



Discussion talmudique

Elle n'est plus dans le Cieux

La Tora est donnée aux hommes depuis les cieux. Ce don est entendu dans son sens le plus fort: la parole divine est livrée aux hommes pour qu'ils l'interprètent.

Ce principe talmudique est si puissant, que même Dieu ne peut plus modifier le décret des sages.

Chaque maître représente une vision du monde, une interprétation, une couleur unique.

תלמוד בבלי מסכת בבא מציעא דף נט עמוד ב

תנא: באותו היום השיב רבי אליעזר כל תשובות שבעולם ולא קיבלו הימנו. אמר להם: אם הלכה כמותי - חרוב זה יוכיח. נעקר חרוב ממקומו מאה אמה, ואמרי לה: ארבע מאות אמה: אמרו לו: אין מביאין ראיה מן החרוב. חזר ואמר להם: אם הלכה כמותי - אמת המים יוכיחו. חזרו אמת המים לאחוריהם. אמרו לו: אין מביאין ראיה מאמת המים. חזר ואמר להם: אם הלכה כמותי - כותלי בית המדרש יוכיחו. הטו כותלי בית המדרש ליפול. גער בהם רבי יהושע, אמר להם: אם תלמידי חכמים מנצחים זה את זה בהלכה - אתם מה טיבכם? לא נפלו מפני כבודו של רבי יהושע, ולא זקפו מפני כבודו של רבי אליעזר, ועדין מטין ועומדין. חזר ואמר להם: אם הלכה כמותי - מן השמים יוכיחו. יצאתה בת קול ואמרה: מה לכם אצל רבי אליעזר שהלכה כמותו בכל מקום! עמד רבי יהושע על רגליו ואמר: לא בשמים היא. - מאי + דברים ל' + לא בשמים היא? - אמר רבי ירמיה: שכבר נתנה תורה מהר סיני, אין אנו משגיחין בבת קול, שכבר כתבת בהר סיני בתורה + שמות כ"ג + אחרי רבים להטת. - אשכחיה רבי נתן לאליהו, אמר ליה: מאי עביד קודשא בריך הוא בהיא שעתא? - אמר ליה: קא חיך ואמר נצחוני בני, נצחוני בני.

Talmud de Babylone traité Baba Métsia page 59 b

On enseigne que Rabbi Eliezer apporta toutes les réponses du monde pour prouver son opinion, mais les rabbins refusèrent. Il leur dit : "Si j'ai raison que ce caroubier le prouve", et le caroubier se déplaça de 100 coudées (certains disent 400). Ils lui dirent : "on n'apporte pas de preuve des caroubiers". Il continua : "si j'ai raison que la rivière le prouve", et la rivière changea son cours. Ils lui dirent : "on n'apporte pas de preuve des rivières". Il dit : "si j'ai raison que les murs de la maison d'étude le prouvent". Alors les murs commencèrent à s'affaisser. Rabbi Josué gronda : "Si les disciples de sages discutent de la halakha, en quoi cela vous regardent-ils ?" Les murs ne tombèrent pas en l'honneur de Rabbi Josué, mais ils ne se redressèrent pas en l'honneur de Rabbi Eliézer, et ils sont toujours ainsi. Il leur dit : "si j'ai raison que les Cieux le prouvent". Alors une voix céleste proclama : "Pourquoi vous opposer à Rabbi Eliézer, alors que la halakha suit toujours son opinion ?" Rabbi Josué se leva et dit : "Elle n'est plus dans les Cieux". Que signifie (Dt 30) : "Elle n'est plus dans les Cieux" ? Rabbi Jérémie répond : "Du fait que la Torah a été donnée au Sinaï, on ne tient plus compte de la voix céleste puisqu'il est dit dans la Torah (Ex 23) : "vous suivrez la majorité". Rabbi Nathan rencontra le prophète Elie. "Que fit Dieu en entendant le propos ?" et Elie de répondre : "Il riait en disant : Mes enfants m'ont vaincu, Mes enfants m'ont vaincu".

Traduction : Philippe Haddad.